VINTAGE PRO

Sistema de metal-cerámica de feldespato optimizada con refuerzo de leucita

Instrucciones de Uso

SHOFU

Contenidos

3 VINTAGE PRO
- Indicaciones
- Contraindicaciones
- Notas de uso

4 Notas
- Precauciones y avisos
- Almacenaje

5 Propiedades físicas
- Temperatura de cocción/ Grado de cocción

6 Componentes del sistema

7 - 8 Diseño y preparación del armazón metálico
- Diseño
- Preparación
- Diseño de la estructura metálica para la porcelana de margen

9 Opaques – Comentarios generales
- Pasta Opaque / Polvo Opaque

10 Aplicación de los opaques
- Base Opaque
- Shade Opaque

11 Sistemas de laminado
- Laminado estandarizado con porcelana opal
- Laminado personalizado con porcelana opal
- Laminado estandarizado con porcelana incisal sin opalescence

12 - 16 Laminado estandarizado con porcelana opal
- Opaque Dentin / Body / Opal Translucent / Opal Incisal
- Correcciones después de la cocción
- 2º Body / cocción del Opal Incisal
- Contorneado y preparación para la cocción del glaseado
- Cocción del glaseado / Acabado

17 - 18 Laminado de las porcelanas de margen
- Margin Porcelain – 1ª cocción
- Margin Porcelain – 2ª cocción

19 Aplicación personalizada de los opaques
- Base Opaque
- Shade Opaque

20 - 25 Laminado personalizado con porcelanas opal
- Opaque Dentin / Body / Opal Translucent / Opal Effect / Opal Incisal
- Correcciones después de la cocción
- 2º Body / cocción del Opal Incisal
- Contorneado y preparación para la cocción del glaseado
- Cocción del glaseado / Acabado

26 - 27 Tabla de combinaciones

28 Porcelanas de correcciones / Porcelanas de encía
- Correcciones con ADD-ON
- Correcciones de porcelana de margen con CPM / CPM Fine
- Porcelanas de encía

29 Tabla de cocción

30 - 31 Solución de problemas

VINTAGE PRO

VINTAGE PRO es un sistema metal-cerámica de feldespato para la producción de restauraciones rápidas caracterizadas por la estética profesional y las propiedades avanzadas del material.

Para crear VINTAGE PRO, las excelentes propiedades de manejo de las porcelanas VINTAGE han sido optimizadas sistemáticamente, y combinado con nuevos materiales. El resultado es un sistema de porcelanas fácil y rápido de usar con alta estabilidad de cocción y tonos opalescentes naturales.

VINTAGE PRO es perfecto para hacer facetas en estructuras metálicas no-preciosas, gracias a su temperatura de cocción de aproximadamente 900 °C y afinar las propiedades físicas. También se puede usar de forma segura para laminar aleaciones preciosas, semipreciosas y de paladio dentro del rango convencional CET de 13,5 - 14,8 x $10^{-6}K^{-1}$. Además, VINTAGE PRO es muy apropiado para usar en estructuras metálicas realizadas mediante CAD/CAM o sinterizado.
El sistema y todos sus componentes han sido acondicionados a los tonos VITA* clásicos.

Indicaciones

- Facetas completas de estructuras metálicas
- Facetas parciales de estructuras metálicas

Contraindicaciones

- Bruxismo
- Facetas de estructuras de titanio y zirconio

Notas de uso

- No usar VINTAGE PRO PASTE OPAQUE LIQUID junto cualquier otro material que no sea VINTAGE PRO pasta opaque.
- No usar VINTAGE PRO POWDER OPAQUE LIQUID junto cualquier otro material que no sea VINTAGE PRO polvo opaque.
- No usar VINTAGE Mixing Liquid ni VINTAGE Mixing Liquid-HC para porcelanas opaque.
- Usar agua destilada cuando la mezcla de la porcelana con VINTAGE Mixing Liquid o VINTAGE Mixing Liquid-HC esté seca.
- VINTAGE CPM Modelling Liquid se debe usar solo para porcelanas Margin y Correction.
- VINTAGE Margin Hardening Liquid se debe usar solo con porcelana de margen.
- Evitar aplicar en exceso el líquido de aislamiento VINTAGE MARGIN Porcelain Isolation Liquid.

* VITA es una marca registrada de VITA Zahnfabrik, Bad Säckingen, Alemania.

Notas

Precauciones y avisos

Para las porcelanas VINTAGE PRO

- Si apareciera cualquier inflamación u otra reacción alérgica en el operador al usar este producto, para su uso inmediatamente y buscar ayuda médica.
- Evitar el contacto con la piel y los ojos. En caso de contacto accidental con los ojos, lavar inmediatamente los ojos con gran cantidad de agua y buscar ayuda médica.
- Usar aspirador de polvo local o mascarilla, etc. al retocar o pulir este producto para evitar daños por el polvo en el cuerpo humano.
- Usar gafas de protección, etc. al retocar o pulir este producto para evitar daños en los ojos.
- Cerrar perfectamente el tapón después de cada uso.
- Seguir las instrucciones de uso de cada material dental, instrumento o equipamiento que se va a usar junto con las porcelanas VINTAGE PRO.
- Usar este producto antes de la fecha de caducidad indicada en el paquete y embalaje.
(Ejemplo: AAAA-MM-FF = Año-Mes-Fecha de caducidad)

Para los líquidos VINTAGE

- No manipular con las manos desnudas los líquidos VINTAGE o su mezcla con las porcelanas. Los líquidos VINTAGE no deben entrar en contacto con los ojos o piel del paciente. En caso de contacto accidental con la piel, limpiar inmediatamente con una bolita de algodón humedecida en alcohol.
- En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con gran cantidad de agua y buscar ayuda médica.
- Evitar cualquier fuente de calor ya que los líquidos VINTAGE son inflamables.
- Usar los líquidos VINTAGE en áreas bien ventiladas (se recomiendan varias ventilaciones apropiadas por hora).
- No dejar los líquidos VINTAGE en zonas de altas temperaturas, como cerca de un radiador, etc. Evitar la luz directa del sol.
- Cerrar perfectamente el tapón después de cada uso.

Para todos los productos

- No usarlos para ningún otro propósito que los que se especifican en las instrucciones de uso.
- Todos los productos VINTAGE PRO están fabricados para ser usados solo por profesionales dentales.

Almacenaje

Porcelanas VINTAGE PRO

- Almacenar a temperatura ambiente (1-30 °C / 34-86 °F).
- Evitar la luz directa del sol.

Líquidos VINTAGE

- Cerrar perfectamente el tapón y almacenar a temperatura ambiente.
- Mantener alejado de la luz directa del sol y de cualquier fuente de calor.
- Almacenar en posición horizontal el líquido de aislamiento VINTAGE MARGIN Porcelain Isolation Liquid. Al almacenarlo en posición vertical, siempre colocar el tapón hacia arriba. El líquido puede salirse si se coloca con la parte del tapón hacia abajo.

Propiedades físicas

VINTAGE PRO	CET [x $10^{-6}K^{-1}$] (25-500 °C) 2ª cocción	CET [x $10^{-6}K^{-1}$] (25-500 °C) 4ª cocción	TG Temperatura de transición vítrea (°C)
Base Opaque Polvo	11,5	11,5	598
Shade Opaque Polvo	12,4	12,4	594
Base Opaque Pasta	11,5	11,5	598
Shade Opaque Pasta	12,4	12,4	594
Margin	13,0	13,0	594
Cervical, Body, Opaque Dentin, Opal, Incisal, Opal Effect, Enamel Effect, Color Effect, Gum	13,0	13,0	580
Correction	11,0	11,0	585

VINTAGE PRO porcelain cumple con la normativa ISO 6872:2015 (Tipo I, Clase 1 cerámica) y ISO 9693-1:2012. VINTAGE PRO porcelain cumple los requerimientos estándares: fuerza de flexión ≥ 50 MPa, solubilidad química < 100 µg/cm^2 y despegado / fuerza de iniciación de crack ≥ 25 MPa.

Temperatura de cocción/ Grado de cocción

Al cocer las porcelanas dentales, los resultados dependen no solo del diseño del horno, sino en gran medida del tipo y tamaño de la pieza de trabajo, del programa de cocción individual y del diseño del armazón. Los factores adicionales que influyen en el correcto grado de cocción incluyen:

- Temperatura de pre-secado / temperatura y tiempo de pre-calentamiento
- Aumento de la temperatura por minuto
- Temperatura final ideal
- Mantenimiento de la temperatura final ideal
- Nivel y duración del vacío
- Posición del objeto que va a ser cocido en el horno
- Bandeja de cocción (bandeja en panal clara u oscura)

Pista: ¡para ajustar los parámetros de cocción de su horno de porcelana, es de mucha ayuda realizar test de cocción antes de usarlo para las porcelanas de sus restauraciones!

Para el test de cocción, mezclar preferiblemente la porcelana T-Glass con VINTAGE Mixing Liquid-HC y colocar el espécimen en la lámina de platino.
Si el espécimen parece claro y ligeramente brillante, el programa de cocción debe corregirse (Fig. 1). Si parece opaco y no homogéneo, no se ha alcanzado el correcto grado de cocción (Fig. 2). En este caso, aumentar la temperatura de cocción en tramos de 5 °C para acercarse al valor optimo. Si la temperatura final es demasiado alta, el espécimen muestra un brillo elevado y falta de bordes afilados.

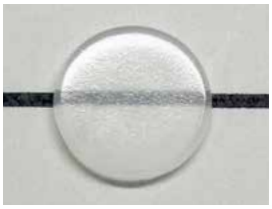


Fig. 1

Fig. 2

Componentes del sistema

Paste Opaque / Powder Opaque - 21 tonos
Porcelanas Opaque diseñadas para cubrir armazones metálicos; disponibles en pasta y polvo

Margin - 12 tonos
Porcelanas para crear hombros mostrando mayor opacidad y fluorescencia que las porcelanas de dentina (Body)

Cervical - 4 tonos
Porcelanas diseñadas para intensificar los tonos de las áreas cervicales al mezclarlo con la porcelana de dentina (Body)

Body - 20 tonos
Porcelanas de dentina coloreada, fluorescente diseñada para reproducir el tono de dentina seleccionado

Opal Effect - 9 tonos
Porcelanas opalescente incisal y translúcido muestran varios matices de color

Enamel Effect - 13 tonos
Porcelanas translúcidas no-opalescente con varios matices de color y transparencias

Gum - 6 tonos
Tonos especiales diseñados para reproducir áreas gingivales de las restauraciones de porcelana

Opaque Modifier - 7 tonos
Opaque, tonos intensos diseñados para individualizar los opaques; también disponibles en pasta y polvo

Margin Effect - 7 tonos
Tonos intensos diseñados para individualizar las porcelanas de margen

Opaque Dentin - 18 tonos
Porcelanas de alta opacidad de dentina coloreadas para usar en áreas que requieran capas de poco grosor

Opal - 6 tonos
Porcelana opalescente incisal diseñada para reproducir las características ópticas dinámicas del esmalte natural

Incisal - 4 tonos
Porcelanas incisal no-opalescente sin ninguna característica dinámica

Color Effect - 11 tonos
Tonos intensos diseñados para individualizar al mezclarse con porcelanas de Body o Opaque Dentin

Correction - 4 tonos
Porcelanas especiales diseñadas para la corrección de las porcelanas de dentina, translucida o de margen después de la cocción de glaseado

Líquidos

VINTAGE PRO POWDER OPAQUE LIQUID / LIQUID-L*
Líquido de mezcla para usar con el polvo VINTAGE PRO polvo opaque. Opaque Liquid-L proporciona un tiempo de trabajo mas largo y consistencia pastosa.

VINTAGE PRO PASTE OPAQUE LIQUID
Líquido de mezcla para usar con la pasta VINTAGE PRO pasta opaque, para ajustar la consistencia pastosa.

VINTAGE Mixing Liquid
Líquido de mezcla estándar para usar con las porcelanas de laminado VINTAGE. La plasticidad y la apilabilidad de las porcelanas mezcladas con este líquido será menor, comparada al usar el líquido VINTAGE Mixing Liquid-HC.

VINTAGE Mixing Liquid-HC
Líquido de mezcla para usar con todas las porcelanas de laminado VINTAGE. Para re-mezclar usar el líquido VINTAGE Mixing Liquid o agua destilada.

VINTAGE Margin Hardening Liquid
Liquido de mezcla para las porcelanas de margen (VINTAGE Margin porcelains) con efecto de endurecimiento después del secado.

VINTAGE CPM Modelling Liquid
Líquido de mezcla para porcelanas VINTAGE PRO ADD-ON y CPM.

VINTAGE MARGIN Porcelain Isolation Liquid
Líquido de aislamiento disponible en un lápiz con dosis adecuada, ayuda a separar correctamente la porcelana de los modelos y troqueles.

* VINTAGE PRO POWDER OPAQUE LIQUID-L no está disponible en Europa!

Diseño y preparación del armazón metálico

VINTAGE PRO

Diseño

El adecuado diseño del armazón metálico es un importante factor que contribuye a una unión mas fuerte entre la porcelana y la aleación. Se debe tener especial cuidado al crear formas anatómicas dentales reducidas con un diseño de soporte en las áreas de las cúspides y del borde incisal. De esta forma, las fuerzas oclusales no serán transmitidas directamente sobre la porcelana, si no sobre el armazón.
Una capa uniforme de porcelana de no mas de 2,0 mm reducirá e riesgo de aparición de alto estrés. Armazones metálicos infra-dimensionados nos llevará a un aumento del encogimiento. Armazones sobre-dimensionados no soportarán de manera adecuada la construcción con la porcelana.

El grosor de las paredes de los armazones metálicos después del pre-tratamiento debe ser de al menos 0,3 mm para las coronas y de 0,5 mm para las unidades de los puentes. La transición entre el armazón metálico y la porcelana tiene que estar perfectamente definido y debe ser rectangular, si es posible.

Nota: Por favor asegurarse de seguir las recomendaciones de manipulación proporcionadas por el fabricante de la aleación!

Preparación

Antes de aplicar cualquier porcelana, el armazón debe estar libre de cavidades y porosidades. Preferiblemente, debe estar pre-tratado con fresas de corte de carburo o abrasivos de unión a cerámica. Los bordes afilados en la superficie del armazón se deben evitar y deben ser redondeados.

Armazón metálico después del desvastado

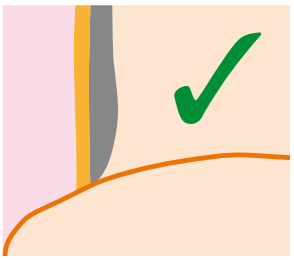
Luego el armazón debe ser arenado cuidadosamente con alúmina (Al_2O_3, 50-120 µm) de un solo uso en un ángulo de 45°. El correcto tamaño de la partícula y la presión del arenado dependen del tipo y dureza de la aleación usada. El arenado mejora las retenciones micro-mecánicas de la superficie. El armazón puede ser arenado antes o después de la cocción de oxidación, dependiendo de las recomendaciones del fabricante de la aleación. Después de la limpieza con vapor y el secado, el armazón está preparado para la reconstrucción con porcelana.

Armazón metálico después de la preparación acabada

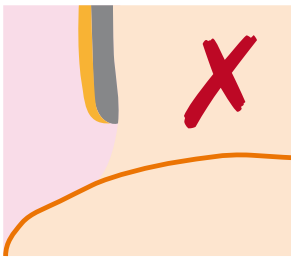
Diseño y preparación del armazón metálico

Diseño de la estructura metálica para la porcelana de margen

Al crear un margen de porcelana, asegurarse que el armazón soporte la porcelana en el muñón del diente. Acortar el armazón en la parte interna de la preparación del chamfer u hombro. Es especialmente importante el reducir adecuadamente el armazón en los espacios interdentales, para integrar perfectamente la restauración en la áreas estéticas relevantes y evitar zonas de sombra. Cualquier borde de metal provocado por esta reducción debe ser redondeado y adelgazado. El margen de la porcelana debe estar uniformemente soportado por el armazón metálico.

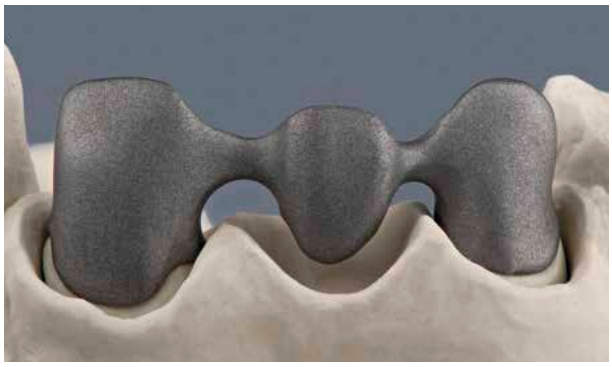


Diseño correcto del armazón



Diseño incorrecto del armazón

El armazón antes de la cocción de oxidación



El armazón después de la cocción de oxidación

Luego el armazón debe ser arenado cuidadosamente con alúmina (Al_2O_3, 50-120 µm) de un solo uso en un ángulo de 45°. El correcto tamaño de la partícula y la presión del arenado dependen del tipo y dureza de la aleación usada. El arenado mejora las retenciones micro-mecánicas de la superficie.

El armazón puede ser arenado antes o después de la cocción de oxidación, dependiendo de las recomendaciones del fabricante de la aleación. Después de la limpieza con vapor y el secado, el armazón está preparado para la reconstrucción con porcelana.

Opaques – Comentarios generales

Pasta Opaque / Polvo Opaque

Los armazones metálicos pueden ser enmascarados con opaquer en pasta o opaquer en polvo.

Pasta opaque está disponible en una consistencia lista para usar. VINTAGE PRO PASTE OPAQUE LIQUID se puede usar para ajustar la consistencia, si fuera necesario. Si la pasta ya no se puede volver a usar después de un tiempo prolongado, se puede conseguir la consistencia original añadiendo cuidadosamente el líquido VINTAGE PRO PASTE OPAQUE LIQUID y mezclarlo con una espátula de plástico.

Nota: Por favor evitar cualquier contacto de la opaquer en pasta con agua, ya que esto puede producir burbujas o grietas en la capa de opaque durante la cocción!

Cuando los opaques se mezclan de forma correcta, la consistencia debe ser cremosa y viscosa, pero no demasiado fina.

Polvo opaque se mezcla con el líquido VINTAGE PRO POWDER OPAQUE LIQUID en una proporción de 2:1 (polvo:líquido) hasta conseguir una consistencia cremosa. La consistencia y el comportamiento de la cocción del polvo opaque y pasta opaque son muy similares. El uso del líquido VINTAGE PRO POWDER OPAQUE LIQUID aumenta considerablemente el tiempo de trabajo del polvo opaque, comparado con lo líquidos de mezcla convencionales.

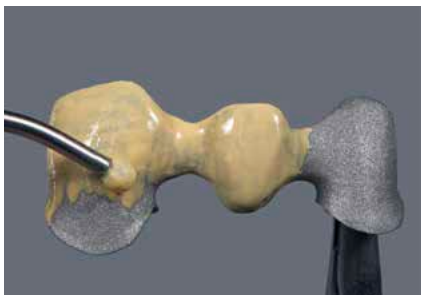
Ambos sistemas opaque proporcionan el necesario tono de bases y aseguran adhesión a la aleación.

Nota: Los tiempos de secado y los parámetros de cocción del polvo opaque mezclado con el líquido VINTAGE PRO POWDER OPAQUE LIQUID son idénticos que los ciclos de cocción de pasta opaque! Por favor evitar cualquier contacto de la mezcla polvo opaque / VINTAGE PRO POWDER OPAQUE LIQUID con agua, ya que esto puede producir burbujas o grietas en la capa de opaque!

Aplicación de los opaques

Base Opaque

Gracias a su estructura de partícula fina y su color naranja-dorado, Base Opaque proporciona una tonalidad cálida y una excelente fuerza de adhesión, especialmente cuando se aplica sobre aleaciones no-preciosas.
Mezclar con cuidado Base Opaque pasta o polvo con una espátula limpia hasta alcanzar la consistencia deseada. Después de mezclar Base Opaque, dispensar una cantidad adecuada del líquido de mezcla apropiado al lado en la loseta de mezcla, así podrá humedecer su cepillo o instrumento.
Aplicar Base Opaque en una fina capa. El armazón debe ser enmascarado aproximadamente un 30%. Luego cocer el armazón de acuerdo con los parámetros de la 1ª cocción opaque.

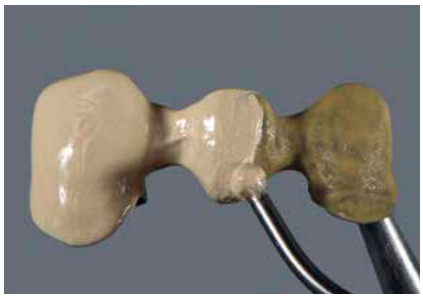


Base Opaque se aplica usando un instrumento de bola o un cepillo.

El armazón es cubierto aproximadamente un 30% con el Base Opaque y luego se cuece.

Shade Opaque

Como una segunda capa de opaque, aplicar el material Shade Opaque que se ajuste al tono del diente. Mezclar Shade Opaque polvo con el líquido VINTAGE PRO Powder Opaque Liquid hasta alcanzar una consistencia cremosa para enmascarar la superficie que va a ser laminada, mediante un instrumento de bola o un cepillo.
Alternativamente, aplicar Shade Opaque pasta de la misma forma después de la cocción de Base Opaque y realizar la 2ª cocción del opaque de acuerdo con sus respectivos parámetros.



Shade Opaque se aplica en un suficiente grosor, usando un instrumento de bola o cepillo.

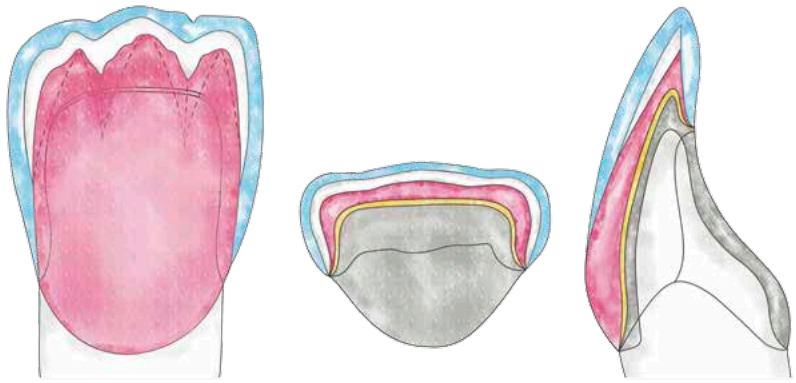
Después de la cocción, VINTAGE PRO opaques debe tener una superficie mate lechosa, no transparente. El armazón debe ser completamente cubierto con el opaque.

Nota: Después de la cocción y el enfriado, el armazón cubierto con Base Opaque o Shade Opaque debe ser limpiado completamente con limpiador al vapor y secado con aire comprimido libre de aceite. Posteriormente, solo tocar el armazón con pizas o abrazaderas!

Sistemas de laminado

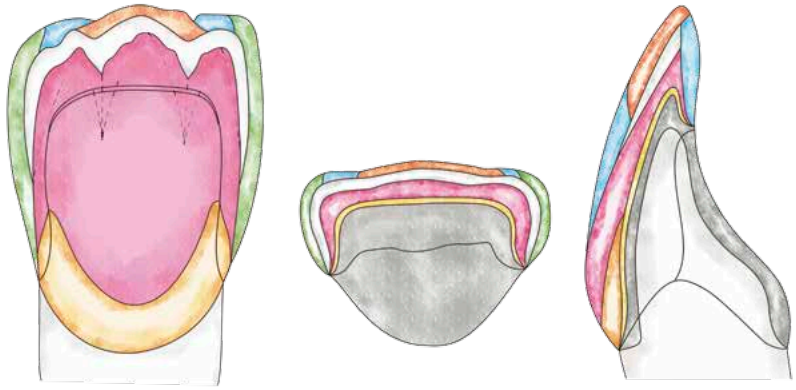
VINTAGE PRO

Laminado estandarizado con porcelana opal



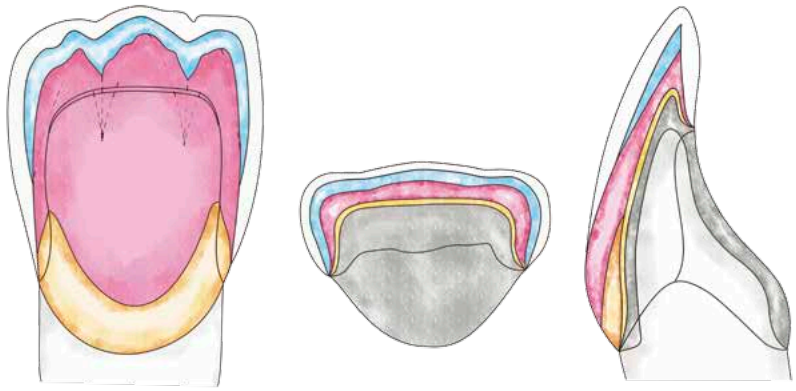
- Opal Incisal
- Opal T
- Dentina
- Opaque
- Metal

Laminado personalizado con porcelana opal



- Opal Incisal
- Opal OC
- Opal AM
- Opal T
- Dentina
- Cervical
- Opaque
- Metal

Laminado estandarizado con porcelana incisal sin opalescence



- T
- Incisal
- Dentina
- Cervical
- Opaque
- Metal

Laminado estandarizado con porcelana opal

Todos los componentes del sistema de porcelana VINTAGE PRO han sido emparejados óptimamente unos con otros, por lo que una técnica de laminado estándar con porcelanas Body, Opal Incisal y Opal Translucent permitirá crear restauraciones altamente estéticas basadas en la guía clásica de colores VITA*. Si solo hay poco espacio (menos de 0,6 mm), o al laminar los pónticos, el efecto tono puede ser mejorado usando Opaque Dentin. Antes del laminado de la porcelana, el modelo y el molde necesitan ser sellados y luego aislados con el líquido VINTAGE Margin Porcelain Isolation Liquid.

El modelo y el molde están aislados para prevenir que la porcelana se pegue sobre ellos mas tarde.

Preferiblemente mezclar las porcelanas con VINTAGE Mixing Liquid-HC. Asegura unas propiedades de procesado plásticas durante el laminado y previene el secado rápido de la mezcla.

Opaque Dentin

Los tonos de Body y Opaque Dentin son idénticos, pero la opacidad de Opaque Dentin es ligeramente mayor. Aplicar este material a áreas que requieran grosores pequeños, como pónticos o bordes incisales, por lo que no se transparentará el armazón metálico.

La aplicación de Opaque Dentin en áreas que requieran poco grosor de capa ayuda a evitar diferencias en el color.

Body

Para un control óptimo del tamaño, forma y posición del diente, recomendamos reconstruir inicialmente con porcelanas Body a contorno completo, por ejemplo recrear completamente la forma del diente. Luego condensar un poco el material y usar la técnica de ir reduciendo la dentina según la anatomía natural del diente, teniendo en cuenta el encogimiento de la cocción. Alternativamente, las porcelanas Body pueden reconstruirse y condensarse directamente, incorporando un estructura mamelonada.
Los materiales no deben de secarse completamente durante el proceso de esculpido.

La dentina está correctamente conformada, dejando espacio para la siguiente aplicación de Opal Incisal y Translucent.

Antes de aplicar Opal T e Incisal, la porcelana Body debe ser humedecida cuidadosamente con un cepillo, para asegurar un nivel de humedad uniforme.

Opal Translucent

Primero añadir la porcelana opalescent y translucent Opal T a las áreas del mamelón y a las crestas marginales de la dentina preparada como una capa intermedia para soportar la difusión de la luz.

Una capa translúcida entre el Body y Opal Incisal soporta la difusión natural de la luz.

Opal Incisal

Luego aplicar Opal Incisal en varias porciones para completar la anatomía del diente. Tener cuidado de no cambiar la forma y posición de la dentina durante este paso. El material Opal Incisal aplicado debe se ligeramente sobredimensionado para compensar el encogimiento de la cocción y obtener la forma deseada del diente después de la cocción.

Opal Incisal es añadido a las áreas reducidas, primero en vestibular y luego en palatino.

Después de quitar la restauración del modelo, usar Opaque Dentin o Body y Opal Incisal para completar los puntos de contacto. Condensar ligeramente el material y exprimir el líquido; esto ayuda a reducir el encogimiento en la cocción y a optimizar el brillo de la porcelana.

La adecuada separación en el área interdental por debajo del opaque permite controlar el encogimiento durante la 1ª cocción de la dentina.

Laminado estandarizado con porcelana opal

Después de completar la reconstrucción, colocar la restauración preferiblemente en una bandeja de panal de abeja, asegurando un soporte adecuado. Luego cocer la restauración de acuerdo con el programa para la 1ª cocción de la dentina.

Después de la 1ª cocción de la dentina, la restauración debe estar un poco brillante. Cualquier encogimiento interdental se corregirá con adición de mas porcelana, seguida de una 2ª cocción de la dentina.

Correcciones después de la cocción

Idealmente, la restauración debe estar un poco brillante después de la cocción. Se pueden realizar adiciones posteriores de porcelana para ajustar la forma, sin tener que tratar la superficie con abrasivos o arenado de alúmina. Sin embargo, si se tuviera que retocar la forma con instrumentos rotatorios, la superficie tiene que ser arenada posteriormente con Al_2O_3 (50 µm) a una presión de 1-2 bar (0,1-0,2 MPa), para eliminar cualquier contaminación.
Después de estas correcciones, limpiar con vapor y secar la restauración.

2º Body / cocción del Opal Incisal

Primero, rellenar los espacios interdentales con Opaque Dentin o Body. Después de condensar suavemente, añadir una de estas porcelanas a la superficie basal de los pónticos. Luego ajustar la forma anatómica con Opal Incisal y Opal Translucent.

Después de rellenar los espacios interdentales, la forma anatómica se ajusta con laminados alternativos de Opal Incisal y Translucent.

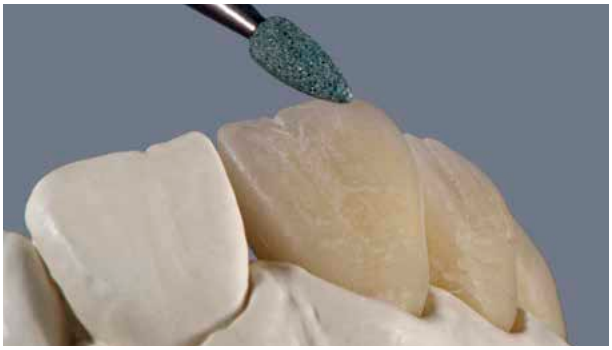
Retirar la restauración del modelo e inspeccionar los puntos de contacto y los espacios interdentales.
Si fuera necesario, separar ligeramente los espacios interdentales y añadir porcelana a los puntos de contacto.
Luego colocar la restauración en la bandeja de cocción y realizar la 2ª cocción de la dentina de acuerdo con el respectivo programa.

Contorneado y preparación para la cocción del glaseado

Para la corrección de la forma o contorneado después de la cocción, recomendamos el uso de abrasivos de carburo de silicio, como Dura-Green o Dura-Green DIA.
Opcionalmente, se pueden usar instrumentos de diamante de grano medio.

La restauración colocada en el modelo después de la 2ª cocción de la dentina.

Después de ajustar los puntos de contacto y las superficies basales, contornear las formas del diente incluyendo los espacios interdentales, triángulos cervical e incisal, así como los márgenes cóncavos y convexos de las superficies del dientes.



Las formas del diente y los detalles de la superficie cóncava / convexa del diente son contorneadas adecuadamente con los abrasivos Dura-Green.

Sucesivos pre-pulidos con pulidores de silicio adecuados, como CeraMaster Coarse o SoftCut, ayudan a aumentar específicamente el nivel de brillo de áreas elevadas o superficies que deben estar particularmente brillantes después de la cocción de glaseado (por ejemplo las bases de los pónticos). Antes de la cocción de glaseado, limpiar al vapor perfectamente y secar la restauración ajustada.

El nivel de brillo se aumenta en zonas específicas mediante un pre-pulido con pulidores de silicio.

La restauración ha sido perfectamente contorneada.

Laminado estandarizado con porcelana opal

Cocción del glaseado

La cocción de glaseado es el paso durante el cual se pueden realizar pequeñas caracterizaciones de tono o correcciones usando las tinciones fluorescentes de VINTAGE Art. Si son necesarias correcciones mas importantes, recomendamos una cocción específica de tinción antes de la cocción del glaseado. Para información detallada de cómo crear matices de color, por favor mirar las instrucciones de uso de VINTAGE Art.
Dispensar la cantidad requerida de la pasta VINTAGE Art Glaze Paste y diluirla con el líquido VINTAGE Art Stain Liquid. La consistencia de esta pasta cremosa se puede ajustar fácilmente para asegurar las propiedades de manejo. Luego aplicar una fina capa de Glaze Paste a la restauración.

Una capa fina de Glaze Paste ayuda a controlar el efecto de tono de la restauración.

La creación de matices de color o pequeñas modificaciones del tono con VINTAGE Art Porcelain Stains es seguido por la cocción de glaseado de acuerdo con el programa de cocción adecuado.

Acabado

Después de la cocción de glaseado, el nivel de brillo de la restauración puede ser adaptado específicamente a la siyuación clínica mediante el pulido con pulidores de silicio (por ejemplo CeraMaster) o pasta de pulir de diamante (por ejemplo Dura-Polish DIA) y una rueda de fieltro.

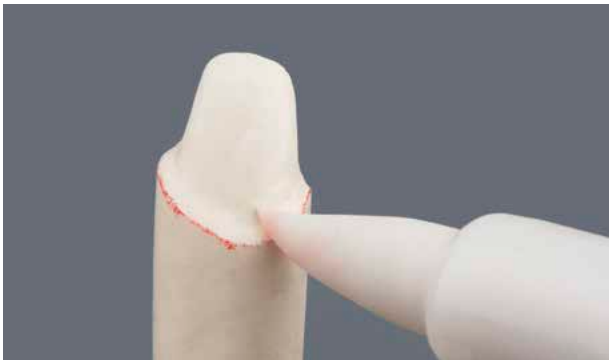
La restauración completada: vista labial …

… y vista palatina

Laminado de las porcelanas de margen

Margin Porcelain – 1ª cocción

La porcelana de margen transmite la luz donde se unen el muñón del diente y la encía. VINTAGE PRO Margin se caracteriza por la alta plasticidad y fluorescencia, en contraste con las otras porcelanas de este sistema. El bajo encogimiento y la excelente estabilidad de los bordes aseguran una exactitud de ajuste impresionante.
Antes de aplicar cualquier porcelana de margen, sellar los troqueles de piedra de forma convencional y aislarlos con el líquido VINTAGE Margin Porcelain Isolation Liquid.
Aplicar este líquido al hombro del troquel en una o dos capas con el lapiz de aislamientoy dejarlo sin tocar durante aproximadamente 30 segundos. Eliminar los excesos de material de forma suave con aire.



El troquel de piedra sellado se aísla con el líquido VINTAGE Margin Porcelain Isolation Liquid.

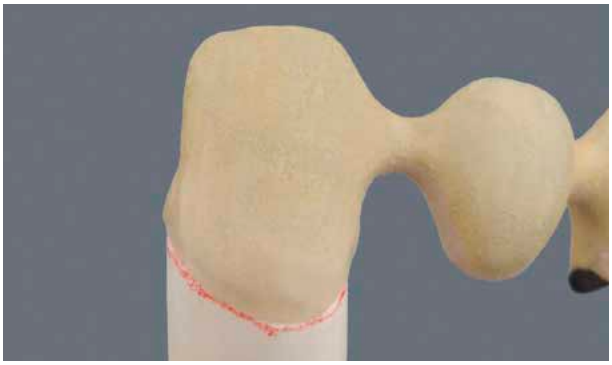
Nota: Si el líquido VINTAGE Margin Porcelain Isolation Liquid se aplica demasiado grueso y permanece en la superficie interna de la restauración, la restauración puede ennegrecerse durante la cocción.

Mezclar la porcelana de margen que se desee usar con agua destilada o con el líquido VINTAGE Margin Hardening Liquid hasta alcanzar una consistencia plástica pastosa.
Para información detallada de cómo usar el líquido VINTAGE Margin Hardening Liquid, por favor consultar las instrucciones de uso separadas. Aplicar la porcelana de margen a las áreas cervicales, usando un cepillo o un instrumento, y preferiblemente condensarla suavemente con una ligera vibración. Luego secar el material con un secador para evaporar la humedad. Comprobar si el armazón puede ser separado del troquel. Recolocarlo en el troquel y eliminar cualquier exceso de porcelana con un cepillo seco.

La porcelana de margen se adapta con un cepillo seco antes de la cocción.

Cuidadosamente separar el armazón del troquel, asegurándose que no quedan partículas de porcelana remanentes en las superficies internas de la restauración y cualquier exceso de material ha sido eliminado. Luego realizar la 1ª cocción de porcelana de margen.

Nota: Los tonos de VINTAGE PRO Margin pueden ser personalizados añadiendo las porcelanas Margin Effect. Antes de aplicar cualquier porcelana adicional, limpiar perfectamente la restauración con un limpiador de vapor y secarla con aire comprimido libre de aceite.



Después de la cocción, puede ser necesario ajustar el margen de la porcelana eliminando cualquier imperfección.

Laminado de las porcelanas de margen

Además de la técnica de laminado estándar, hay opciones ilimitadas para personalizar las restauraciones con la ayuda del porcelanas opalescentes incisales, translúcidas y efecto, según la situación clínica individual.

Margin Porcelain – 2ª cocción

Para compensar el encogimiento de la cocción (encogimiento de sinterización), el ajuste del margen de la porcelana necesita ser mejorado con una 2ª cocción. Antes de aplicar la 2ª capa porcelana de margen, aislar el hombro del troquel otra vez con el líquido VINTAGE Margin Porcelain Isolation Liquid. Para optimizar el ajuste, aplicar la misma porcelana de margen que se uso en la 1ª cocción, mezclada con agua destilada.
Aplicar una pequeña cantidad de porcelana de margen a las áreas marginales y colocar la restauración en el modelo. Luego completar el margen de la porcelana y condensar el material con una ligera vibración.

Una 2ª capa de porcelana de margen es aplicada para compensar el encogimiento de sinterización.

Nota: Al colocar la restauración en el modelo, asegurarse de comprobar el correcto ajuste y, si fuera necesario, mejorar el ajuste con vibración ligera.

Secar ligeramente el margen completado de la porcelana con un secador y cuidadosamente separar el armazón del modelo. Asegurarse que no quedan partículas de porcelana en las superficies internas de la restauración y que ningún cualquier de material ha sido eliminado. Luego colocar la restauración en una bandeja de cocción de panal de abeja y realizar la 2ª cocción de margen.

El margen de la porcelana después de la 2ª cocción.

Nota: Después de la cocción, puede ser necesario ajustar el margen de la porcelana eliminando cualquier pequeña imperfección.

Nota: Antes de aplicar cualquier porcelana adicional, limpiar perfectamente la restauración con un limpiador de vapor y secar con aire comprimido libre de aceite. Cualquier corrección final del ajuste del margen de la porcelana se puede realizar con CPM (Correction Porcelain Margin), incluso después de la cocción de glaseado. La aplicación de estos materiales se describe en la página 28 (“Porcelanas de correcciones”).

Aplicación personalizada de los opaques

Base Opaque

Gracias a su estructura de partícula fina y su color naranja-dorado, Base Opaque proporciona una tonalidad cálida y una excelente fuerza de adhesión, especialmente cuando se aplica sobre aleaciones no-preciosas.
Mezclar con cuidado Base Opaque pasta o polvo con una espátula limpia hasta alcanzar la consistencia deseada. Después de mezclar Base Opaque, dispensar una cantidad adecuada del líquido de mezcla apropiado al lado en la loseta de mezcla, así podrá humedecer su cepillo o instrumento.
Aplicar Base Opaque en una fina capa. Luego cocer el armazón de acuerdo con los parámetros de la 1ª cocción opaque.

Armazones enmascarados con Base Opaque.

Shade Opaque

Como una segunda capa de opaque, aplicar el Shade Opaque ajustándose al tono del diente determinado. Mezclar el polvo Shade Opaque con el líquido VINTAGE PRO Powder Opaque Liquid hasta alcanzar una consistencia cremosa para enmascarar la superficie que va a ser laminada, mediante un instrumento de bola o un cepillo. Alternativamente, aplicar Shade Opaque pasta de la misma forma después de la cocción de Base Opaque. En ambos casos, dejar fuera las áreas que se deseen personalizar con Opaque Modifiers.

Al aplicar Shade Opaque, dejar inicialmente fuera las áreas que se deseen personalizar (por ejemplo incisal, cervical o áreas oclusales).

Opaque Modifiers pueden ser usados puros o mezclados con Shade Opaque. Usar estos tonos intensos para completar las áreas que se dejaron fuera y realizar la 2ª cocción de acuerdo con los parámetros correspondientes.

Personalizar Shade Opaque antes y después de la 2ª cocción opaque.

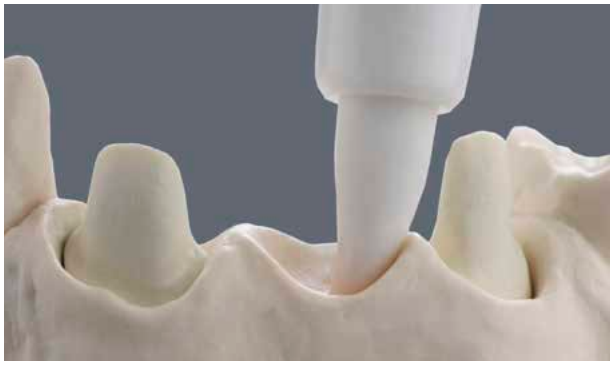
Nota: Después de la cocción y el enfriado, el armazón cubierto con Base Opaque o Shade Opaque debe ser limpiado completamente con limpiador al vapor y secado con aire comprimido libre de aceite.
Posteriormente, solo tocar el armazón con pizas o abrazaderas!

Laminado personalizado con porcelanas opal

Además de la técnica de laminado estándar, hay opciones ilimitadas para personalizar las restauraciones con la ayuda del porcelanas opalescentes incisales, translúcidas y efecto, según la situación clínica individual.

Antes del laminado de la porcelana, el modelo y los troqueles necesitan ser sellados y luego aislados con el líquido VINTAGE Margin Porcelain Isolation Liquid.

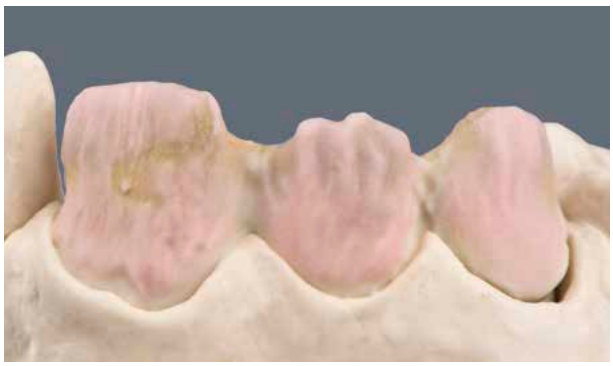
Preferiblemente mezclar las porcelanas con VINTAGE Mixing Liquid-HC. Asegura unas propiedades plásticas de procesado adecuadas y previene que la mezcla se seque demasiado rápido.



El modelo y los troqueles son aislados para prevenir que se pegue la porcelana posteriormente.

Opaque Dentin

Los tonos de Body y Opaque Dentin son idénticos, pero la opacidad de Opaque Dentin es ligeramente mayor. Aplicar este material a áreas que requieran grosores pequeños, como pónticos o bordes incisales, por lo que no se transparentará el armazón metálico.



La aplicación de Opaque Dentin en áreas que requieran poco grosor de capa ayuda a evitar diferencias en el color.

Body

Para un control óptimo del tamaño, forma y posición del diente, recomendamos reconstruir inicialmente con porcelanas dentinas a contorno completo, por ejemplo recrear completamente la forma del diente. Luego condensar un poco el material y usar la técnica de ir reduciendo la dentina según la anatomía natural del diente, teniendo en cuenta el encogimiento de la cocción. Alternativamente, las porcelanas dentinas pueden reconstruirse y condensarse directamente, incorporando un estructura mamelonada. Los materiales no deben de secarse completamente durante el proceso de esculpido.

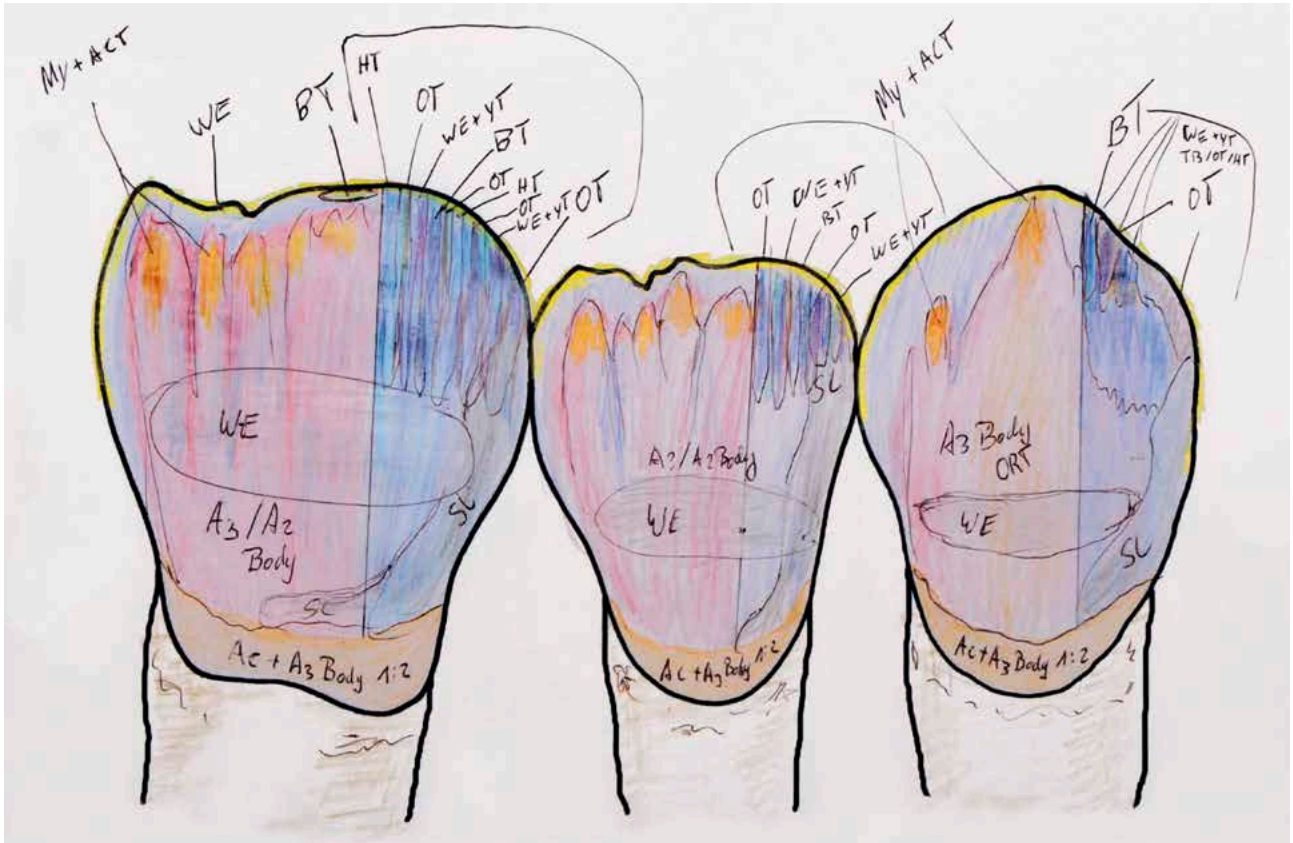
La dentina está correctamente conformada, dejando espacio para la siguiente aplicación de Opal Incisal, Translucent y Effect.

Antes de aplicar Opal Translucent e Incisal, la dentina debe humedecerse cuidadosamente con un cepillo, para asegurar un nivel de humedad uniforme.

Opal Translucent, Opal Effect y Opal Incisal

Además del tonos efectos para individualización de las porcelanas de dentina, el sistema incluye varios tonos de efecto opal y translúcido para mejorar la profundidad de la restauración o para reproducir los efectos de esmalte. Las siguientes ilustraciones muestran ejemplos de cómo usarlos para un laminado personalizado.

Reconstrucción personalizada de la región incisal



Laminado personalizado con porcelanas opal

La forma anatómica se ajusta por laminado alternativo de Opal Incisal y Translucent. El material aplicado debe estar ligeramente sobredimensionado para compensar el encogimiento de la cocción y obtener la forma dental deseada después d la cocción.

Después de quitar la restauración del modelo, usar Opaque Dentin o Body y Opal Incisal para completar los puntos de contacto. Condensar suavemente el material y extraer el líquido; esto ayuda a reducir el encogimiento de la cocción y optimizar el brillo de la porcelana.

Una separación correcta en el área interdental por debajo del opaque conlleva a un encogimiento controlado durante la 1ª cocción de la dentina.

Después de acabar la reconstrucción, colocar la restauración preferiblemente en una bandeja de panal de abeja de cocción, asegurando un adecuado soporte. Luego cocer la restauración de acuerdo con el programa de la 1ª cocción de la dentina.

Después de la 1ª cocción, la restauración de be estar ligeramente brillante. Cualquier encogimiento interdental es corregido con adiciones sucesivas de porcelana, seguido de la 2ª cocción de la dentina.

Correcciones después de la cocción

Idealmente, la restauración debe estar ligeramente brillante después de la cocción. Adiciones sucesivas de porcelana para ajustar la forma puede ser realizado directamente, sin ningún pre-tratamiento de la superficie con abrasivos o arenado de alúmina. Sin embargo, si en este momento se necesitaran ajustes de la forma con la ayuda de instrumentos rotatorios, la superficie tendrá que ser posteriormente arenada con Al_2O_3 (50 µm) a una presión de 1-2 bar (0,1-0,2 MPa), para eliminar cualquier contaminación. Después de estas correcciones, limpiar la restauración completamente con vapor y secarla.

2º Body / cocción del Opal Incisal

Primero, rellenar los espacios interdentales con Opaque Dentin o Body. Después de condensar suavemente, añadir una de estas porcelanas a la superficie basal de los pónticos. Luego ajustar la forma anatómica con Opal Incisal y Opal Translucent.

Retirar la restauración del modelo e inspeccionar los puntos de contacto y espacios interdentales. Si fuera necesario, separar ligeramente los espacios interdentales y añadir porcelana a los puntos de contacto. Luego colocar la restauración en la bandeja de cocción y realizar la 2ª cocción de la dentina de acuerdo con el programa específico.

Después de rellenar los espacios interdentales, la forma anatómica se ajusta con capas de Opal Incisal y Translucent alternativamente.

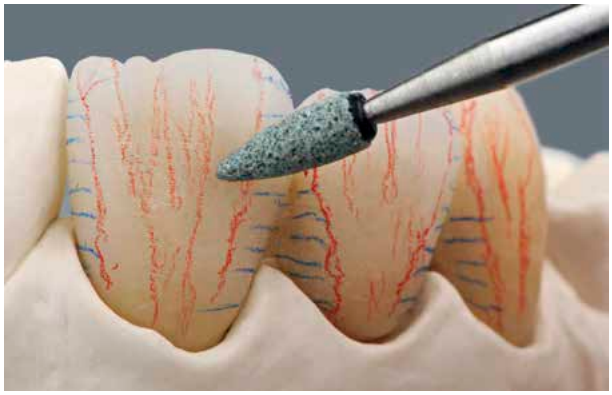
Contorneado y preparación para la cocción del glaseado

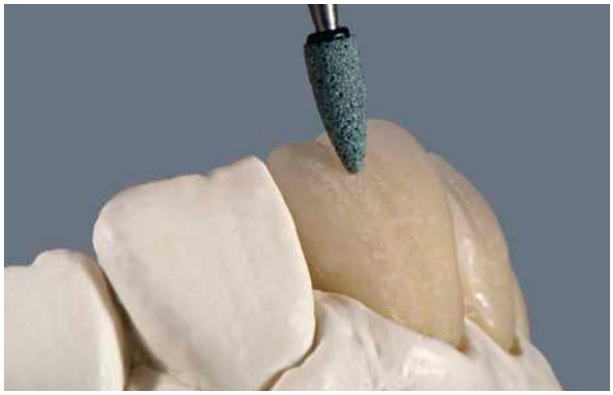
Para la corrección de la forma o contorneado después de la cocción, recomendamos el uso de abrasivos de carburo de silicio, como Dura-Green o Dura-Green DIA.
Opcionalmente, se pueden usar instrumentos de diamante de grano medio.

Restauración colocada en el modelo después de la 2ª cocción de la dentina.

Laminado personalizado con porcelanas opal

Después de ajustar los puntos de contacto y las superficies basales, contornear las formas del diente incluyendo los espacios interdentales, triángulos cervical e incisal, así como los márgenes cóncavo y convexo de las superficies del diente.





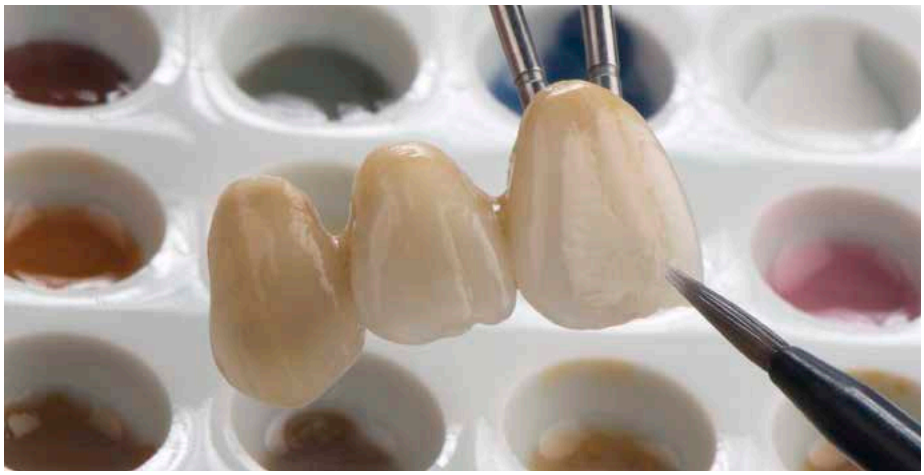
Las formas del diente y los detalles de la superficie cóncava/convexa son contorneadas apropiadamente con los abrasivos Dura-Green.

Sucesivos pre-pulidos con pulidores de silicio apropiados, como CeraMaster Coarse o SoftCut, ayudan a aumentar específicamente el nivel de brillo de las zonas elevadas o superficies que deben ser particularmente brillantes después de la cocción de glaseado (por ejemplo las bases de los pónticos). Antes de la cocción de glaseado, limpiar con vapor completamente y secar la restauración ajustada.

El nivel de brillo se aumenta en áreas específicas mediante el pre-pulido con pulidores de silicio.

Cocción del glaseado

La cocción de glaseado es el paso durante el cual pequeñas caracterizaciones del tono o correcciones pueden ser realizadas usando tinciones fluorescentes de VINTAGE Art.
Si fueran necesarias correcciones mas importantes, recomendamos una cocción de tinción aparte antes de la cocción de glaseado. Para información detallada de cómo crear matices de color, por favor consultar las instrucciones de uso de VINTAGE Art. Dispensar la cantidad requerida de la pasta VINTAGE Art Glaze Paste y diluirla con el líquido VINTAGE Art Stain Liquid. La consistencia de esta pasta cremosa puede ser modificada fácilmente para asegurar propiedades de manejo óptimas. Luego aplicar una fina capa de la paste Glaze Paste a la restauración.

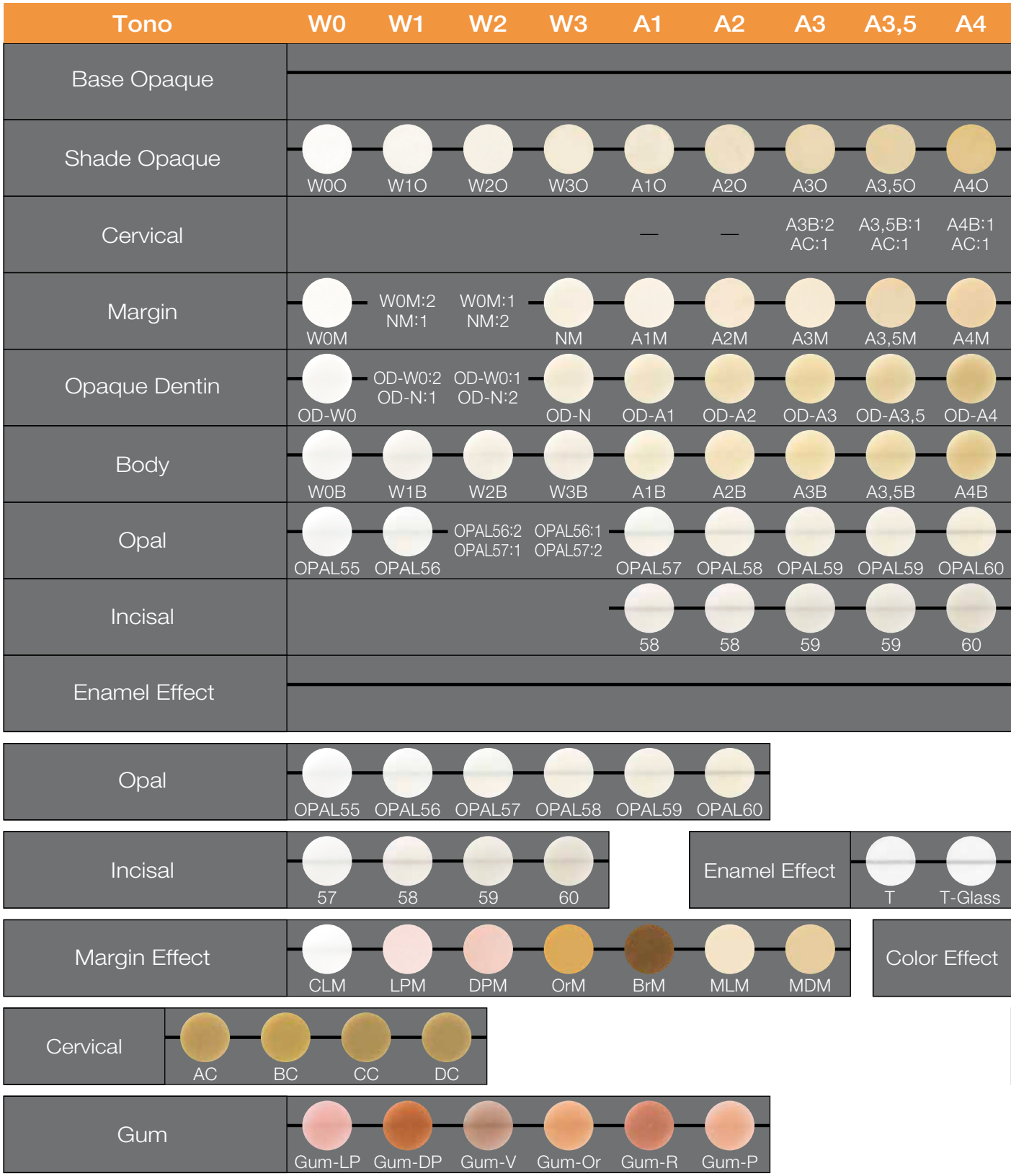


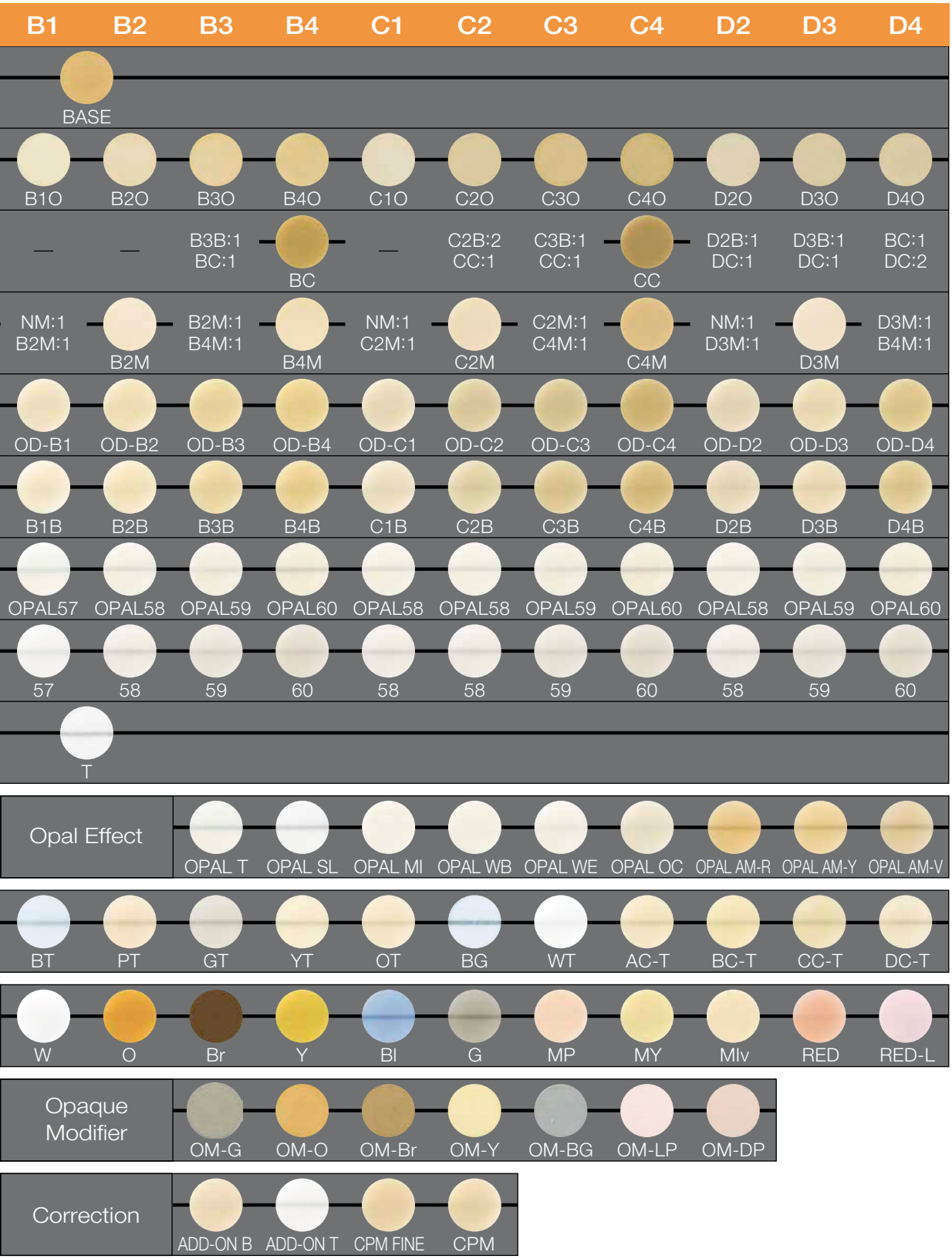
La creación de matices de color o pequeñas modificaciones del tono con las tinciones VINTAGE Art es seguida de la cocción de glaseado de acuerdo con el programa de cocción apropiado.

Acabado

Después de la cocción de glaseado, el nivel de brillo de la restauración puede ser específicamente adaptado a la situación clínica mediante pulido con pulidores de silicio (por ejemplo CeraMaster) o pasta de pulir de diamante (por ejemplo Dura-Polish DIA) y una rueda de fieltro.

Tabla de combinaciones




B1
B2
B3
B4
C1
C2
C3
C4
D2
D3
D4
BASE
B1O
B2O
B3O
B4O
C1O
C2O
C3O
C4O
D2O
D3O
D4O
—
—
B3B:1
BC:1
BC
—
C2B:2
CC:1
C3B:1
CC:1
CC
D2B:1
DC:1
D3B:1
DC:1
BC:1
DC:2
NM:1
B2M:1
B2M
B2M:1
B4M:1
B4M
NM:1
C2M:1
C2M
C2M:1
C4M:1
C4M
NM:1
D3M:1
D3M
D3M:1
B4M:1
OD-B1
OD-B2
OD-B3
OD-B4
OD-C1
OD-C2
OD-C3
OD-C4
OD-D2
OD-D3
OD-D4
B1B
B2B
B3B
B4B
C1B
C2B
C3B
C4B
D2B
D3B
D4B
OPAL57
OPAL58
OPAL59
OPAL60
OPAL58
OPAL58
OPAL59
OPAL60
OPAL58
OPAL59
OPAL60
57
58
59
60
58
58
59
60
58
59
60
T

Opal Effect
OPAL T
OPAL SL
OPAL MI
OPAL WB
OPAL WE
OPAL OC
OPAL AM-R
OPAL AM-Y
OPAL AM-V

BT
PT
GT
YT
OT
BG
WT
AC-T
BC-T
CC-T
DC-T

W
O
Br
Y
Bl
G
MP
MY
Mlv
RED
RED-L

Opaque Modifier
OM-G
OM-O
OM-Br
OM-Y
OM-BG
OM-LP
OM-DP

Correction
ADD-ON B
ADD-ON T
CPM FINE
CPM

Porcelanas de correcciones / Porcelanas de encía

Antes o después del acabado de una restauración, ajustes o correcciones pequeñas de la forma pueden ser necesarias. Para este propósito, el sistema de porcelanas VINTAGE PRO incluye porcelanas de corrección, que pueden ser aplicadas después de la cocción de glaseado para obtener una variedad de requerimientos:

- VINTAGE PRO ADD-ON B / ADD-ON T
- VINTAGE PRO CPM / CPM Fine

Correcciones con ADD-ON

Las porcelanas de corrección ADD-ON están disponibles en los tonos B (A3B) y T (Translucent) y pueden ser añadidas a los puntos de contacto o superficies de los ponticos, por ejemplo.
Su temperatura de cocción es aproximadamente 30 °C menor que la de las porcelanas estándar del sistema VINTAGE PRO.

Nota: Mezclar las porcelanas ADD-ON exclusivamente con agua destilada o líquido CPM Modelling Liquid. No usar ningún otro líquido de mezcla, ya que pueden cambiar el tono del material durante la cocción de corrección.

Aplicar una cantidad ligeramente sobredimensionada de la mezcla de la porcelana ADD-ON y suavizarla con un cepillo seco. Luego cocer la restauración bajo vacío de acuerdo con el programa de cocción de corrección ADD-ON.

Después de la cocción, suavizar la porcelana puliéndola con los pulidores de silicio CeraMaster, seguido por la pasta de pulir de diamante Dura-Polish DIA en un pequeño disco de fieltro.

Correcciones de porcelana de margen con CPM / CPM Fine

Usar porcelanas CPM y CPM Fine para corregir el ajuste del margen de la porcelana después de la cocción de glaseado. CPM está diseñada para pequeñas correcciones del margen, CPM Fine para correcciones muy ligeras. Mezclar estas dos porcelanas exclusivamente con el líquido CPM Modelling Liquid hasta que alcancen la consistencia pastosa.

Aplicar la mezcla de la porcelana de corrección CPM en el área del borde del margen de la porcelana y suavemente presionar la restauración en el troquel aislado. Eliminar cualquier exceso de material, suavizar la porcelana con un cepillo seco, y secarla ligeramente con un secador de pelo. Separar con cuidado la restauración del troquel, asegurándose que no quedan excesos de porcelana en las superficies internas. Luego cocer la restauración bajo vacío de acuerdo con el programa de cocción de corrección ADD-ON.

Después de la cocción, suavizar la porcelana puliéndola con pulidores de silicio CeraMaster, seguido por la pasta de pulir de diamante Dura-Polish DIA en una pequeño disco de fieltro.

Porcelanas de encía

Para la reproducción de la encía, el sistema de porcelanas VINTAGE PRO incluye las porcelanas de encía (Gum porcelains) en seis diferentes tonos y dos modificadores opaque en los tonos OM-LP (Light Pink) y OM-DP (Dark Pink).

Las temperaturas de cocción de los modificadores opaque y de las porcelanas de encía son idénticas que las de los opaques VINTAGE PRO y las porcelanas estándar, respectivamente.

Tabla de cocción

VINTAGE PRO

	Temperatura de secado °C	Secado min.	Pre-calenta-miento min.	Comienzo del vacío °C	Aumento de la temper. °C/min.	Temperatura final °C	Final del vacío °C	Manteni-miento * min.
Base Opaque Polvo	500	5	1	500	60	960	960	1
Shade Opaque Polvo	500	5	1	500	60	950	950	1
Base Opaque Pasta	500	5	1	500	60	960	960	1
Shade Opaque Pasta	500	5	1	500	60	950	950	1
1. Margin	650	5	1	650	50	940	940	0,5
2. Margin	650	5	1	650	50	930	930	0,5
1. Cervcial, Body, Opaque Dentin, Opal Incisal, Opal Effect, Enamel Effect, Uni-Layer**, Color Effect	650	5	2	650	50	910	910	0,5
2. Cervcial, Body, Opaque Dentin, Opal Incisal, Opal Effect, Enamel Effect, Uni-Layer**, Color Effect	650	5	2	650	50	900	900	0,5
VINTAGE Art Glaze	600	5	2	–	60	870	–	–
Gum	650	7	2	650	50	900	900	0,5
Gum-Glaze	650	5	2	–	60	900	–	0,5
Correction	650	5	1	650	60	870	870	0,5
Correction-Glaze	650	5	2	–	60	870	–	0,5

* Mantenimiento con vacío

Nota: Por favor destacar que estos datos son solo guías. Si los resultados de la cocción no son lo buenos que debería ser bajo condiciones óptimas en términos de calidad de la superficie, transparencia o brillo, los parámetros tendrán que ser ajustados.

Las condiciones de cocción pueden variar, dependiendo del diseño y el voltaje de funcionamiento del horno de porcelana que se use. Es esencial realizar cocciones cocciones de prueba, como se ha descrito en la página 5 de estas instrucciones, antes de usar las porcelanas para las restauraciones actuales.

Al aplicar grandes cantidades de pasta opaque o polvo opaque, seleccionar un tiempo de secado mas largo en la entrada del horno y un tiempo mas largo de pre-calentamiento, para quemar completamente los líquidos de los componentes.

Al cocer grandes restauraciones, es también deseable alargar el tiempo de secado.

Cuando se apliquen capas de porcelana > 1,5 mm de grosor sobre aleaciones no preciosas o aleaciones con un CET de > 14,5 x $10^{-6}K^{-1}$, alargar el tiempo de enfriamiento después de la cocción puede ser beneficioso, empezando con la 1ª cocción de la dentina.

** Uni-Layer no está disponible en Europa!

Solución de problemas

Pasta opaque / Polvo opaque

Problema	Causa	Solución	Nota
Burbujas	Aparición de poros en el armazón metálico	Si los poros son grandes, rehacer el armazón. Si los poros son pequeños, desvastar la superficie.	Si el armazón metálico tiene poros donde no se puede aplicar la porcelana Opaque, los poros aparecerán como pequeños agujeros en la capa de opaque. El aire incluido en los agujeros se calienta y expandirá dando como resultado la formación de burbujas.
	Las pastas incorporan agua	Al ajustar la viscosidad de la pasta, diluirla con el líquido VINTAGE Paste Opaque Liquid. Si se aplica la porcelana Opaque con un cepillo, eliminar antes el exceso de agua del cepillo.	El líquido VINTAGE PRO Paste Opaque Liquid incorpora componentes orgánicos y su temperatura y tiempo de secado son diferentes de los del agua.
	El tiempo de secado es demasiado corto	Se debe ajustar un tiempo de secado mínimo de 5 minutos.	Los líquidos VINTAGE PRO Opaque incorporan componentes orgánicos.
	El tiempo de secado es demasiado alto	Seguir el tiempo de secado descrito específicamente en este manual. Al usar un horno con la sonda térmica montada en el lateral del tablero de secado, la temperatura de secado debe bajarse unos 100 °C de lo que se indica en este manual.	• La temperatura de cocción varía dependiendo del horno que se use. Comprobar visualmente las condiciones de cocción en el horno antes de la cocción actual. • Comprobar la superficie con el opaque después de la cocción. Si se observan partes convexas, corregirlas para evitar la creación de burbujas causadas por cocciones adicionales y cocción de glaseado.
	Mezcla no uniforme o pasta	Mezclar bien hasta obtener una mezcla uniforme o pasta.	Mezclar suavemente para evitar burbujas.
	Reutilización de la pasta seca	Usar pasta nueva	Si la pasta se seca en la loseta de mezcla, el aire se atrapa en la pasta y expande formando burbujas de aire al cocerla.
	Vacío inadecuado del horno	Comprobar los ajuste del programa de cocción. Comprobar el vacío del horno.	Si se cuece con un vacío inadecuado, las burbujas de aire permanecen en la inter-fase armazón metálico y pasta opaque. Luego las burbujas de aire expanden al cocer la porcelana dentina.
La capa de opaque se ha levantado	La porcelana no fue reconstruida pronto después del pre-tratamiento del armazón metálico	Aplicar y cocer la pasta opaque inmediatamente después del tratamiento de la supeficie metálica.	Reconstruir la porcelana inmediatamente después del tratamiento del metal para evitar disminuir la fuerza de adhesión.
	Ajuste inadecuado de los programas de cocción	Comprobar la temperatura de secado y el tiempo.	Si la temperatura de secado es demasiada alta y el tiempo de secado es demasiado largo, tiende a fundirse en el área incisal, dando como resultado encogimiento.
Grietas en la superficie	La capa del opaque no es uniforme o es demasiado gruesa	Reconstruir uniformemente	Si el grosor de la capa de opaque no es uniforme, aparecen grietas en la superficie del opaque.
	El tiempo de secado es demasiado corto	Alargar el tiempo de secado	
Tonos irregulares después de la cocción	La pasta incorpora agua	Al ajustar la viscosidad, diluir con el líquido VINTAGE PRO Paste Opaque Liquid o VINTAGE PRO Powder Opaque Liquid. Cuando se aplique la pasta opaque con un cepillo, antes eliminar completamente los excesos de agua del cepillo.	
Brillo en la superficie después de la cocción	La temperatura de secado es demasiado alta	Disminución de la temperatura de secado.	
Decoloración amarilla	Afectada por los componentes de la aleación	Comprobar la composición del metal	Si la aleación contiene plata, seleccionar la que tenga un contenido menor o igual al 30 %.
Tono oscuro	La capa de opaque es demasiado fina	Engrosar la capa de opaque	

Porcelanas de laminado

Problema	Causa	Solución	Nota
Aparición de micro grietas después de la cocción	El tiempo de secado es demasiado largo	Acortar el tiempo de secado.	Un material pastoso grueso puede producir pequeñas grietas al secarse. Esas pequeñas grietas permanecen después de la cocción dando como resultado micro-grietas superficiales.
Grieta por explosión después de la cocción	El tiempo de secado es demasiado corto	Alargar el tiempo de secado.	La porcelana se calienta rápidamente en el horno. Si permanece exceso de líquido debido a un secado insuficiente, el líquido puede hervir causando explosión de la porcelana desde el interior.
Levantamiento de la primera capa cocida	Comprobar el método de condensación	Reducir la frecuencia de condensación.	Si se condensa demasiado, la porcelana se hace muy densa lo que causa separación del armazón metálico.
		Condensar espesamente el área cervical y con menor espesor el área incisal.	
	La reconstrucción no está bien equilibrada	Reconstruir con el mismo grosor el la parte labial y lingual.	Si hay una gran diferencia en el grosor de la porcelana entre la parte vestibular y lingual, la porcelana puede encoger hacia el área donde la porcelana haya sido aplicada en mayor grosor.
Fallo de adhesión después de cocciones adicionales	Demasiado brillo en la superficie de la porcelana de base	Desgastar la superficie de la porcelana de base para eliminar brillo.	
Formación de burbujas	La capa de opaque presenta burbujas	Antes de aplicar la porcelana de dentina, comprobar la capa de opaque y arreglar los defectos.	Si la capa de opaque atrapa burbujas, se expanden en la cocción, causando burbujas en la porcelana de dentina.
	La temperatura de cocción es demasiado alta	Bajar la temperatura de cocción.	
	La porcelana está contaminada	Eliminar los contaminantes. Alargar el tiempo de secado un poco.	
Decoloración amarillenta	Afectada por los compo-nentes del armazón	Comprobar la composición del metal.	Si la aleación contiene plata, seleccionar la que tenga un contenido menor o igual al 30 %.
Insuficiente brillo después del glaseado	La temperatura de cocción es demasiado baja	Comprobar la temperatura de cocción.	
La porcelana presenta un tono opaco	Los polvos de la porcelana se mezclan unos con otros cuando se hace la reconstrucción	Evitar la vibración o condensación excesivas durante la reconstrucción. Cocer las porcelanas de dentina y esmaltes (capas translúcidas) separadamente.	
	El grado de vacío del horno es bajo o inapropiado	Comprobar el vacío del horno.	
	Proceso de secado inapropiado	Comprobar el proceso de secado.	
Inhabilidad de obtener el tono deseado	La capa opaque es demasiado fina	Engrosar la capa de opaque.	

Fotografías cortesía de

German Bär, Máster en prótesis dental

Yekaterina Nazarenus, Protésico dental

Encontrará mas información en nuestra website en www.shofu.de

Manufacturer
SHOFU INC. 11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE. LTD. 10 Science Park Road, #03-12, The Alpha, Science Park II, Singapore 117684
SHOFU DENTAL CORPORATION 1225 Stone Drive, San Marcos, California 92078-4059, USA
SHOFU UK Riverside House, River Lawn Road, Tonbridge, Kent, TN9 1EP, UK
SHOFU DENTAL TRADING (SHANGHAI) CO., LTD. No. 645 Jiye Road, Sheshan Industrial Park, Songjiang, Shanghai 201602, China
EC REP **SHOFU DENTAL GmbH** Am Brüll 17, 40878 Ratingen, Germany (www.shofu.de)

629905 · 07/2017